
Troisième session, vingt-neuvième Législature

Third Session, Twenty-Ninth Legislature

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

Projet de loi 108
(PRIVÉ)

Loi concernant l'annexion d'un certain territoire à celui de la ville de Montréal-Est

Bill 108
(PRIVATE)

An Act respecting the annexation of a certain territory to that of the town of Montreal East

Première lecture

First reading



M. PERREAULT

L'ÉDITEUR OFFICIEL DU QUÉBEC
ROCH LEFEBVRE
QUÉBEC OFFICIAL PUBLISHER

1972

Projet de loi 108

(PRIVÉ)

Loi concernant l'annexion d'un certain territoire à celui de la ville de Montréal-Est

ATTENDU que la ville de Montréal-Est a, par sa pétition, représenté:

Qu'une partie du lit du fleuve Saint-Laurent située en face de son territoire n'est rattachée à aucune municipalité;

Qu'il est nécessaire pour la bonne administration de ses affaires que cette partie du fleuve Saint-Laurent soit annexée à son territoire;

Attendu que la pétitionnaire a demandé l'adoption d'une loi à cette fin et qu'il y a lieu de faire droit à sa demande;

À ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement de l'Assemblée nationale du Québec, décrète ce qui suit:

1. Le territoire suivant est annexé au territoire de la ville de Montréal-Est:

Un certain territoire, de forme irrégulière, étant une partie du lit du fleuve Saint-Laurent en front de la ville de Montréal-Est et compris dans les limites ci-après décrites, à savoir: partant du point d'intersection de la rive gauche du fleuve Saint-Laurent, étant la ligne des hautes eaux moyennes telle qu'elle existait en 1910, avec la ligne séparative des lots originaires 92 et 93 du cadastre de la paroisse de la Pointe-aux-Trembles; de là, successivement, les lignes et démarcations suivantes: le prolongement de ladite ligne séparative de lots jusqu'à une ligne irrégulière dans le fleuve Saint-Laurent passant à mi-distance entre l'île

Bill 108

(PRIVATE)

An Act respecting the annexation of a certain territory to that of the town of Montreal East

WHEREAS the town of Montreal East has by its petition represented:

That part of the bed of the St. Lawrence river opposite its territory does not form part of any municipality;

That it is necessary for the proper administration of its affairs that such part of the bed of St. Lawrence river be annexed to its territory;

Whereas the petitioner has prayed for the passing of an act for such purpose and it is expedient to grant its prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the National Assembly of Québec, enacts as follows:

1. The following territory shall be annexed to the territory of the town of Montreal East:

A certain territory of irregular shape, being part of the bed of the St. Lawrence river opposite the town of Montreal East and comprised within the limits hereinafter described, to wit: starting at the point of intersection of the left bank of the St. Lawrence river, being the average high-water mark as it existed in 1910, with the dividing line between original lots 92 and 93 of the cadastre of the parish of Pointe-aux-Trembles; thence successively the following lines and boundaries: the extension of the said dividing line between lots to an irregular line in the St. Lawrence river running halfway between the Island of Montreal and de la Broquerie and Du-

de Montréal et les îles de La Broquerie et Dufault, cette ligne étant la limite de la ville de Boucherville; ladite ligne irrégulière en allant vers le sud-est jusqu'au prolongement de la ligne sud-ouest du lot originaire 70 du même cadastre; ledit prolongement; enfin, la rive gauche du fleuve Saint-Laurent, étant la ligne des hautes eaux moyennes telle qu'elle existait en 1910, en allant vers le nord-est jusqu'au point de départ; lesquelles limites définissent un territoire étant une partie du lit du fleuve Saint-Laurent et ne faisant actuellement partie d'aucune municipalité, à être annexé à la ville de Montréal-Est.

2. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

fault islands, such line being the limit of the town of Boucherville; the said irregular line southeasterly to the extension of the southwest line of original lot 70 of the same cadastre; the said extension; finally, the left bank of the St. Lawrence river, being the average high-water mark as it existed in 1910, northeasterly to the starting point; which limits bound a territory, being part of the bed of the St. Lawrence river and not now forming part of any municipality, to be annexed to the town of Montreal East.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.